



ATTIX 30 / PC / XC  
ATTIX 40 / PC / XC  
ATTIX 50 / PC / XC  
ATTIX 50-21 PC EC

## Operating Instructions



**Nilfisk  
ALTO**  
Why Compromise

## Obsah

<b>1</b>	<b>Důležité bezpečnostní pokyny</b>	2
<b>2</b>	<b>Popis</b>	2.1 Ovládací prvky ..... 6 2.2 Ovládací panel ..... 7
<b>3</b>	<b>Před uvedením do provozu</b>	3.1 Sestavení přístroje ..... 8 3.1.1 Vybavení příslušenství ..... 8 3.1.2 Připevnění držáku sací trubice k sací trubici <sup>1)</sup> ..... 8 3.2 Nabíjení a vložení baterií (ATTIX 30-01 PC BATT) ..... 8 3.3 Vsažení vaku s filtrem ..... 9
<b>4</b>	<b>Obsluha/Provoz</b>	4.1 Připojení ..... 11 4.1.1 Připojení sací hadice ..... 11 4.1.2 Elektrické připojení ..... 11 4.2 Zapnutí přístroje ..... 11 4.2.1 Spínač „0-1“ <sup>1)</sup> ..... 11 4.2.2 Spínač „auto-0-1“ <sup>1)</sup> ..... 11 4.2.3 Regulace sací síly <sup>1)</sup> ..... 12 4.2.4 Automatický provoz – spínač v poloze „auto“ <sup>1)</sup> ..... 12 4.3 Očištění filtračního článu ..... 13 4.3.1 Očištění filtračního „Push & Clean“ (ATTIX 30- / 40- / 50-xx PC) ..... 13 4.3.2 Očištění filtračního článu „XtremeClean“ (ATTIX 30- / 40- / 50-xx XC) ..... 13
<b>5</b>	<b>Oblasti použití a pracovní metody</b>	5.1 Pracovní techniky ..... 14 5.1.1 Vysávání suchých látek ..... 14 5.1.2 Vysávání kapalin ..... 14
<b>6</b>	<b>Po ukončení práce</b>	6.1 Vypnutí a uložení vysavače ..... 15
<b>7</b>	<b>Údržba</b>	7.1 Harmonogram údržby ..... 16 7.2 Údržbářské práce ..... 16 7.2.1 Vyprázdnění zásobníku na nečistoty ..... 16 7.2.2 Výměna filtračního sáčku ..... 17 7.2.3 Výměna odpadního sáčku ..... 18 7.2.4 Výměna filtračního článu (Push & Clean System) ..... 19 7.2.5 Výměna filtračního článu (XtremeClean System) ..... 20
<b>8</b>	<b>Odstraňování poruch</b>	21
<b>9</b>	<b>Ostatní</b>	9.1 Umožnit recyklaci stroje ..... 22 9.2 Záruka ..... 22 9.3 Zkoušky ..... 22 9.4 Prohlášení o shodě s předpisy ES ..... 22 9.5 Technické údaje ..... 23 9.6 Příslušenství ..... 23

<sup>1)</sup> Modelové varianty speciálního příslušenství  
Překlad originálního návodu

371

107400397 D

ATTIX 30-40-50

ATTIX 30-40-50

česky

## 1 Důležité bezpečnostní pokyny

Grafické znázornění pokynů a upozornění



Dříve, než přístroj uvedete do provozu, bezpodmínečně si přečtěte tento dokument a dobře jej uschovejte tak, abyste jej měli rychle po ruce.



### NEBEZPEČÍ

Bezprostřední nebezpečí těžkého poranění s trvalými následky nebo smrtelné nebezpečí.



### VAROVÁNÍ

Možné nebezpečí těžkého poranění či usmrcení.



### POZOR

Možné nebezpečí lehkého poranění či vzniku materiálních škod.

#### Spotřebič

- smí obsluhovat i ba osoby, které boli oboznámené s jeho obsluhou a jeho obsluha im bola výslovné prikázaná
- prevádzkovať iba pod dohľadom
- nesmie byť používaný deťmi

1. Je nutno zdržet se všech takových pracovních postupů, které jsou spojeny s pochybnostmi co se týče bezpečnosti.
2. Nikdy nevyšávejte bez filtru.
3. Situace, za kterých je přístroj nutno vypnout a vytáhnout ze zásuvky:
  - před čištěním a údržbou
  - před výměnou dílů a součástí
  - před změnou ve vybavení přístroje
  - když z přístroje začne vycházet pěna nebo vytékat voda

Provoz stroje podléhá platným národním předpisům.

Vedle provozního návodu a závazných předpisů bezpečnosti práce platných v zemi použití je nutno respektovat také uznávaná odborně-technické zásady bezpečné a odborně správné práce.

#### Účel použití stroje

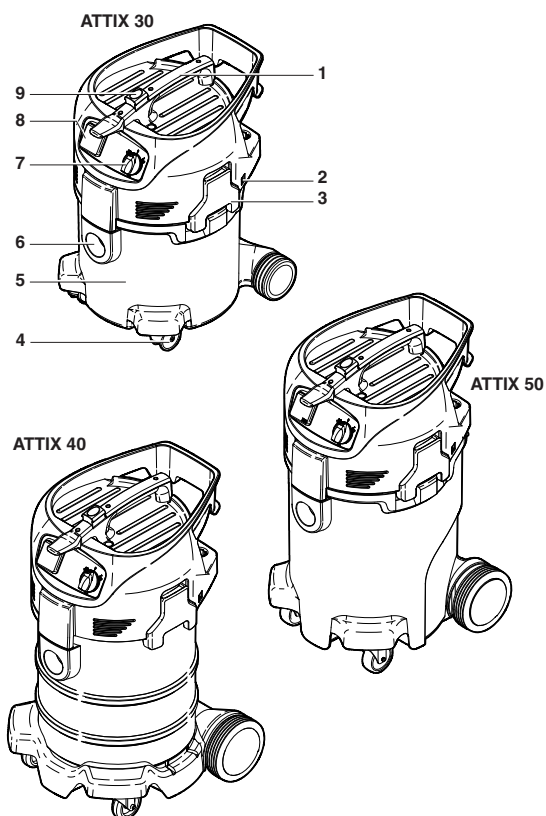
Přístroj je vhodný na vysávání suchých, nehořlavých pracových substancí a kapalin.

Je vhodný pro komerční účely, to znamená pro použití např.

- v hotelích, ve školách, v nemocnicích, v továrnách, v obchodech, v kancelářích, v pronajímáných prostorech

Jakékoliv použití nad tento vymezený rámec je považováno za použití neodpovídající určení. Výrobce za škody vyplývající z takového způsobu použití neručí.

Ke správnému používání patří také dodržování výrobcem předepsaných podmínek provozu, ošetřování a údržby.



372

<sup>1)</sup> Modelové varianty speciálního příslušenství  
Překlad originálního návodu

<b>Přeprava</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Před přepravou je nutno uzavřít všechny blokovací a uzavírací prvky zásobníku na nečistoty.</li> <li>Pokud je v zásobníku na nečistoty obsažena kapalina, spotřebič nenakládejte.</li> <li>Spotřebič nezvedejte s pomocí jeřábového háku.</li> </ol>	český												
<b>Skladování</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Přístroj skladujte v suchu a chráňte před mrazem.</li> </ol>													
<b>Elektrická přípojka</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Doporučujeme přístroj zapojovat přes automatický ochranný spínač.</li> <li>Zásuška a spojky sietovej pripojky a predlžovacích vedení musia byť vodotesné.</li> </ol>													
<b>Prodlužovací kabely</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Za účelem prodloužení vedení je dovoleno použít pouze takové vedení, jehož provedení bude odpovídat specifikaci výrobce anebo kvalitnější vedení.</li> <li>Při použití prodlužovacího kabelu dodržujte hodnoty minimálního průřezu: <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <thead> <tr> <th>délka kabelu</th> <th colspan="2">průřez</th> </tr> <tr> <td></td> <th>&lt; 16 A</th> <th>&lt; 25 A</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>až 20 m</td> <td>1,5 mm<sup>2</sup></td> <td>2,5 mm<sup>2</sup></td> </tr> <tr> <td>20 až 50 m</td> <td>2,5 mm<sup>2</sup></td> <td>4,0 mm<sup>2</sup></td> </tr> </tbody> </table> </li> </ol>	délka kabelu	průřez			< 16 A	< 25 A	až 20 m	1,5 mm <sup>2</sup>	2,5 mm <sup>2</sup>	20 až 50 m	2,5 mm <sup>2</sup>	4,0 mm <sup>2</sup>	
délka kabelu	průřez													
	< 16 A	< 25 A												
až 20 m	1,5 mm <sup>2</sup>	2,5 mm <sup>2</sup>												
20 až 50 m	2,5 mm <sup>2</sup>	4,0 mm <sup>2</sup>												
<b>Nabíječka akumulátorů</b>	<p>Do nabíječky akumulátorů se smí vkládat pouze akumulátor dodaný spolu s nabíječkou. Při použití na jiné baterie hrozí nebezpečí výbuchu. V žádném případě tímto přístrojem nenabíjejte alkalické baterie či jiné primární baterie. Akumulátory a baterie se nesmí otevírat násilím ani vzhazovat do ohně.</p> <p>Nabíječku akumulátorů je dovoleno provozovat pouze v uzavřených, suchých místnostech. Přístroj je nutno chránit proti vlhkosti a dešti, a eliminovat tak nebezpečí požáru či úrazu elektrickým proudem.</p> <p>Nabíječku akumulátorů</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• nepouštějte v případě, že je poškozený konektor nebo pouzdro</li> <li>• neotevírejte ani neupravujte</li> <li>• uchovávejte mimo dosah dětí</li> <li>• nenechávejte napnutou bez dozoru</li> <li>• po použití odpojte od sítě</li> <li>• čistěte pouze po vytažení konektoru ze sítě, a to suchou utěrkou</li> <li>• smí opravovat pouze autorizovaný kvalifikovaný personál</li> </ul>													
<b>Záruka</b>	<p>Pro záruku a ručení platí naše všeobecné obchodní podmínky. Změny v důsledku technických inovací jsou vyhrazeny. Za škody, plynoucí ze svévolně provedených úprav a změn přístroje, z použití nesprávných kartáčů a nevhodných čisticích prostředků a z použití přístroje za jiným než stanoveným účelem, výrobce nijak neručí.</p>													
<b>Zkoušky</b>	<p>Elektrotechnické zkoušky je třeba provádět podle předpisu pro prevenci úrazů (BGV A3) a podle DIN-VDE 0701 část 1 a část 3. Tyto zkoušky jsou podle DIN VDE-0702 žádoucí v pravidelných odstupu a po opravách a změnách.</p>													

<sup>1)</sup> Modelové varianty speciálního příslušenství  
Překlad originálního návodu

373

**Vysávání kapalin**

<b>POZOR</b>	
	<p><b>Vysávání kapalin.</b></p> <p>Není dovoleno vysávat hořlavé kapaliny.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Předtím, než začnete vysávat kapaliny, je nutno zásadně vymout filtrační sáček/odpadní sáček a přezkoušet funkci plováku resp. omezovače hladiny vody.</li> <li>Doporučujeme použít zvláštní filtrační článek nebo filtrační síto.</li> <li>Začne-li se tvořit pěna, ihned přerušete práci a vyprázdníte zásobník.</li> </ol>

český

**Nebezpečné materiály**

<b>VAROVÁNÍ</b>	
	<p><b>Nebezpečné materiály.</b></p> <p>Nevysávejte nebezpečné materiály, neboť byste si mohli přivodit těžká či smrtelná zranění.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Vysávat se nesmějí tyto materiály: <ul style="list-style-type: none"> <li>- zdraví škodlivé prachové látky</li> <li>- hořké materiály (doutnající cigarety, horký popel atd.)</li> <li>- hořlavé, výbušné, agresivní kapaliny (např. benzín, ředidla, kyseliny, louhy atd.)</li> <li>- hořlavé, výbušné prachy (např. hořčíkový a hliníkový prach atd.)</li> </ul> </li> </ol>

**Náhradní díly a příslušenství**

<b>POZOR</b>	
	<p><b>Náhradní díly a příslušenství.</b></p> <p>Použitím jiných než originálních náhradních dílů a příslušenství může dojít ke snížení bezpečnosti přístroje.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Používejte pouze náhradní díly a příslušenství od firmy Nilfisk-Alto.</li> <li>Používejte pouze kartáče dodané spolu s přístrojem nebo uvedené ve specifikaci tohoto provozního návodu.</li> </ol>

**Vyprázdnění zásobníku na nečistoty**

<b>POZOR</b>	
	<p><b>Nasávání ekologicky závadných materiálů.</b></p> <p>Vysávané materiály mohou představovat ekologické riziko.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Vysáté nečistoty zlikvidujte v souladu se zákonnými předpisy.</li> </ol>

<sup>1)</sup> Modelové varianty speciálního příslušenství  
Překlad originálního návodu

375

ATTIX 30-40-50

český

## Zdroje nebezpečí

**Elektrina**

<b>NEBEZPEČÍ</b>	
	<p>Ve horní části vysavače jsou obsaženy komponenty, kterými prochází elektrický proud.</p> <p>Komponent, kterými prochází elektrický proud, se nedotýkejte, neboť byste si mohli přivodit těžká nebo smrtelná zranění.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Horní část vysavače v žádném případě neostříkujte vodou.</li> </ol>
<b>NEBEZPEČÍ</b>	
	<p>Úraz elektrickým proudem v případě poškození síťového kabelu.</p> <p>Nedotýkejte se poškozeného síťového kabelu, neboť byste si mohli přivodit těžká či smrtelná zranění.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Neporušte elektrickou přípojku (např. přejdením, taháním za šňůru, stlačením).</li> <li>Přípojku na síť kontrolujte pravidelně na poškození popr. starnutí.</li> <li>Dříve, než budete v provozu přístroje pokračovat, požádejte servis firmy Nilfisk-Alto nebo kvalifikovaného elektrikáře o výměnu poškozeného síťového kabelu.</li> </ol>
<b>POZOR</b>	
	<p>Přístrojová zásuvka <sup>1)</sup>.</p> <p>Přístrojová zásuvka je dimenzována jen pro použití za účely specifikovanými v provozním návodu. Připojením jiných než zde uvedených přístrojů by mohlo dojít ke vzniku materiálních škod.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Před připojením nějakého přístroje je nutno vysavač a připojovaný přístroj vypnout.</li> <li>Pročtete si provozní návod připojovaného přístroje a dodržujte zde obsažené bezpečnostní pokyny.</li> </ol>
<b>POZOR</b>	
	<p>Poškození v důsledku nevhodného síťového napětí.</p> <p>Připojením přístroje na nevhodné síťové napětí může dojít k jeho poškození.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Presvědčte sa, že na typovom štítku uvedeného napätie zodpovedá napätiu miestnej elektrickej siete.</li> </ol>

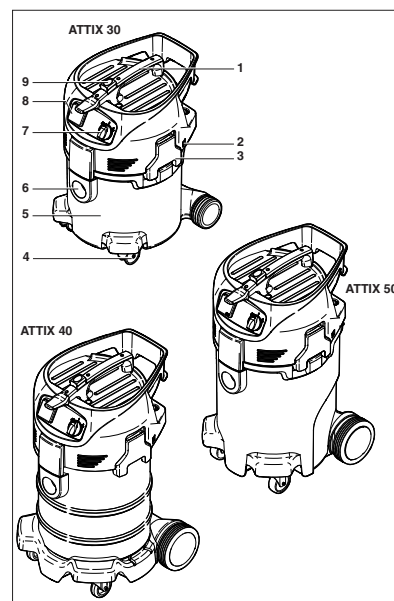
ATTIX 30-40-50

český

## 2 Popis

**2.1 Ovládací prvky**

- Rukojeť s vodícím prvkem usnadňujícím svjení elektrického kabelu
- Místo pro upevnění držáku sací hubice
- Uzavírací sorka
- Pohyblivé kolečko
- Zásobník na nečistoty
- Vstupní filínk
- Spínač spotřebiče
- Zásuvka spotřebiče <sup>1)</sup>
- Tlačítko pro spuštění čištění filtru <sup>1)</sup>



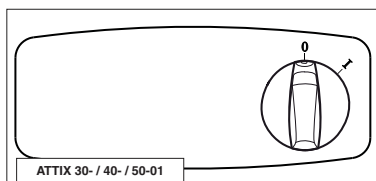
374

<sup>1)</sup> Modelové varianty speciálního příslušenství  
Překlad originálního návodu

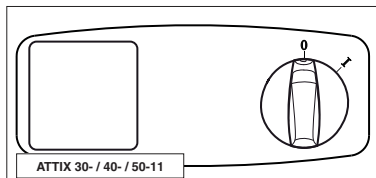
376

<sup>1)</sup> Modelové varianty speciálního příslušenství  
Překlad originálního návodu

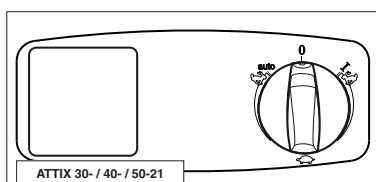
## 2.2 Ovládací panel



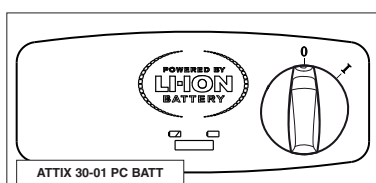
ATTIX 30- / 40- / 50-01



ATTIX 30- / 40- / 50-11



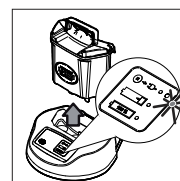
ATTIX 30- / 40- / 50-21



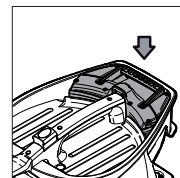
ATTIX 30-01 PC BATT

<sup>1)</sup> Modelové varianty speciálního příslušenství  
Překlad originálního návodu

377

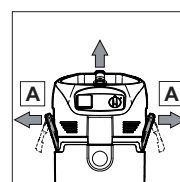


- Po nabití (na přístroji bude svítit 100%) vyjměte baterie z nabíjecího přístroje ven.

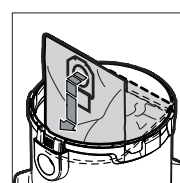


- Nabitě baterie vložte do vysavače a zafixujte je sklopením držadla bateriové přihrádky.

## 3.3 Vsazení vaku s filtrem



- Napájecí kabel nesmí být zatím ještě v zásuvce.
- Rozevřete uzávěrací svorky (A) a sejměte vrchní díl vysavače.



- Vak s filtrem vložte do zásobníku na nečistoty.

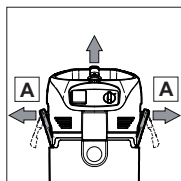
<sup>1)</sup> Modelové varianty speciálního příslušenství  
Překlad originálního návodu

379

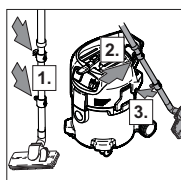
ATTIX 30-40-50

česky

## 3 Před uvedením do provozu

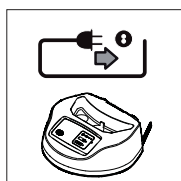
3.1 Sestavení přístroje  
3.1.1 Vybalení příslušenství

- Vybalte přístroj a příslušenství.
- Napájecí kabel nesmí být zatím ještě v zásuvce.
- Rozevřete uzávěrací svorky (A) a sejměte vrchní díl vysavače.
- Vybalte příslušenství <sup>1)</sup> a vyjměte jej ze zásobníku na nečistoty.

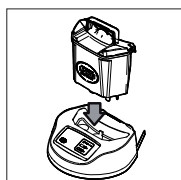
3.1.2 Připevnění držáku sací trubice k sací trubici <sup>1)</sup>

- K sací trubici připevněte držák.

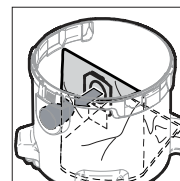
## 3.2 Nabíjení a vložení baterií (ATTIX 30-01 PC BATT)



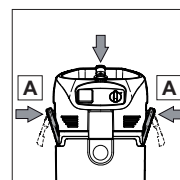
- Zástrčku přístroje na nabíjení baterií zasuněte do předpisově instalované zásuvky s ochranným kontaktem.



- Do zapojeného nabíjecího přístroje vložte baterie.



- Hrdlo vaku s filtrem pevně natlačte na vstupní fitink.



- Na vysavač nasadte vrchní díl.
- Sevřete uzávěrací svorky (A). Přesvědčte se, zda uzávěrací svorky dobře drží.

378

<sup>1)</sup> Modelové varianty speciálního příslušenství  
Překlad originálního návodu

ATTIX 30-40-50

česky

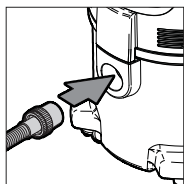
380

<sup>1)</sup> Modelové varianty speciálního příslušenství  
Překlad originálního návodu

## 4 Obsluha/Provoz

### 4.1 Připojení

#### 4.1.1 Připojení sací hadice



1. Připojte sací hadici.

#### 4.1.2 Elektrické připojení

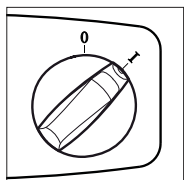
Provozní napětí uvedené na typovém štítku se musí shodovat s napětím v síti.



1. Dbejte na to, aby byl vysavač vypnutý.  
2. Zástrčku přívodního vedení zasuňte do předpisově instalované zásuvky s ochranným kolečkem.

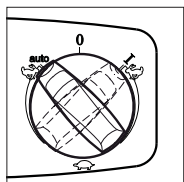
### 4.2 Zapnutí přístroje

#### 4.2.1 Spínač „0-I“<sup>1)</sup>



Poloha spínače	Funkce
0	Vyp
I	Zapnutí

#### 4.2.2 Spínač „auto-0-I“<sup>1)</sup>

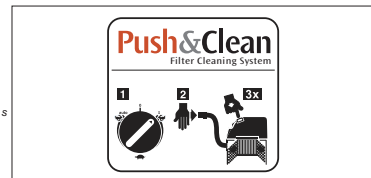


Schalterstellung	Funktion
0	Vyp
auto	Auto On/Off
I	Zapnutí / Ruční provoz

<sup>1)</sup> Modelové varianty speciálního příslušenství  
Překlad originálního návodu

### 4.3 Očištění filtračního článku

#### 4.3.1 Očištění filtračního "Push & Clean" (ATTIX 30- / 40- / 50-xx PC)



Jen tehdy, když se vysává bez vaku s filtrem a bez látkového filtru.

Pokud dojde k poklesu sacího výkonu:

1. Spínač otočte do polohy "I" (maximální sací výkon).
2. Otvor hubice nebo sací hadice uzavřete dlaní ruky.
3. Tříkrát za sebou stisknete tlačítko pro spuštění čištění filtru. Takto generovaným proudem vzduchu dojde k očištění lamel filtračního článku od ulpělého prachu.

#### 4.3.2 Očištění filtračního článku "XtremeClean" (ATTIX 30- / 40- / 50-xx XC)



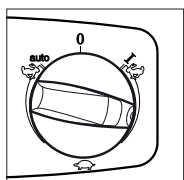
Jen tehdy, když se vysává bez látkového filtru.

Za účelem zajištění trvale vysokého sacího výkonu a kvality vysávání probíhá během provozu automatické čištění filtračního článku. Při extrémně silném znečištění doporučujeme celkové čištění:

1. Vysavač vypněte.
2. Dlaní ruky uzavřete otvor hubice nebo sací hadice.
3. Spínač spotřebiče uveďte do polohy "I" a nechte vysavač s taktó uzavřeným otvorem sací hadice cca 10 vteřin běžet.

<sup>1)</sup> Modelové varianty speciálního příslušenství  
Překlad originálního návodu

### 4.2.3 Regulace sací síly<sup>1)</sup>



Poloha spínače	Funkce
0	Mechanismus regulace sací síly umožňuje přizpůsobit sací výkon konkrétním okolnostem.

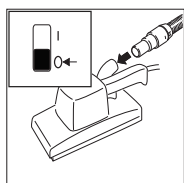
#### 4.2.4 Automatický provoz – spínač v poloze "auto"<sup>1)</sup>

K vysavači je připojen elektrický nástroj, prostřednictvím kterého se vysavač zapíná a vypíná. Nečistoty jsou absorbovány přímo v místě zdroje prachu.

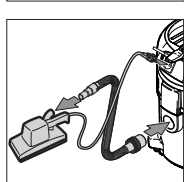
V souladu s předpisy je dovoleno připojovat pouze takové stroje generující prach, které jsou z hlediska produkce prachu přezkoušené.

Maximální příkon připojovaného elektrického spotřebiče: viz odstavec 9.4 "Technické údaje".

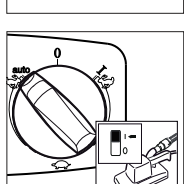
Předtím, než spínačem otočíte do polohy "auto", dbejte na to, aby byl připojený elektrický spotřebič vypnutý.



1. Vypněte vysavač.  
2. Vypněte elektrický přístroj.



3. Elektrický nástroj připojte k vysavači se sací hadicí.  
4. Kabel elektrického nástroje zapojte do zásuvky v ovládacím panelu vysavače.



5. Zapněte vysavač, spínač je v poloze "auto".  
6. Zapněte elektrický nástroj. Motor vysavače se spustí se zapnutím připojeného elektrického nástroje. Po vypnutí elektrického spotřebiče běží vysavač ještě chvíli, aby se prach v sací hadici přesunul do bezpečnostního filtračního sáčku.

## 5 Oblasti použití a pracovní metody

### 5.1 Pracovní techniky

Doplňkové příslušenství, sací hubice a sací hadice mohou, pokud se správně použijí, zesílit čisticí účinek a snížit náklady na čištění.

K docílení efektivního čištění stačí dodržovat několik málo předpisů a doplňovat je vlastními zkušenostmi z konkrétních oborů.

Zde naleznete několik zásadních pokynů a upozornění.

#### 5.1.1 Vysávání suchých látek

Předtím, než začnete vysávat suché látky, by měl být v zásobníku vždy vložený odpadní sáček (objednací č. viz odstavec "Příslušenství"). Vysátý materiál je pak možno snadno a hygienicky zlikvidovat.

Po vysávání kapalin je filtrační článek vlhký. Při následném vysávání suchých látek se takový vlhký filtrační článek rychleji zanesou. Proto je potřeba filtrační článek před vysáváním suchých látek vyprat a usušit nebo vyměnit za suchý.

#### 5.1.2 Vysávání kapalin

Předtím, než začnete vysávat kapaliny, je nutno zásadně vyjmout filtrační sáček/odpadní sáček.

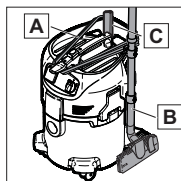
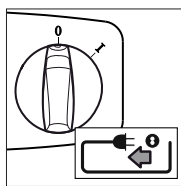
Doporučujeme použít zvláštní filtrační článek nebo filtrační síto. Toto neplatí pro stroje XC.

Začne-li se tvořit pěna, ihned přerušete práci a vyprázdníte zásobník.

Pěnění omezíte použitím omezovače pěny Nilfisk-Alto Foam Stop (objednací č. viz odstavec "Příslušenství").

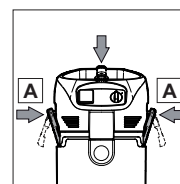
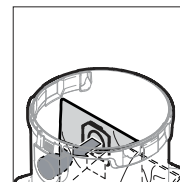
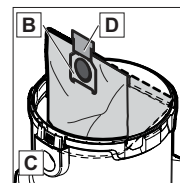
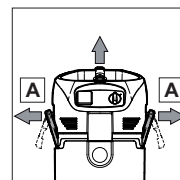
## 6 Po ukončení práce

### 6.1 Vypnutí a uložení vysavače



1. Přístroj vypněte a vytáhněte kabel ze zásuvky.
2. Kabel navívejte na rukojeť (A). Navinujte směrem od vysavače, nikoliv od konce kabelu, jinak by se Vám kabel zkroutil a zamotal.
3. Vyprázdněte zásobník na nečistoty a vyčistěte vysavač.
4. Po vysávání kapalin: vrchní díl vysavače postavte stranou tak, aby mohl vyschnout filtrační článek.
5. Sací trubici s podlahovou hubicí (B) zavěste do úchytů a uklidte příslušenství (C).
6. Vysavač odstavte do suché místnosti a zajistěte proti použití nepovolanými osobami.

### 7.2.2 Výměna filtračního sáčku



1. Přístroj vypněte a vytáhněte kabel ze zásuvky.
2. Rozevřete uzavírací svorky (A) a sejměte vrchní díl vysavače.

#### Vyjmutí vaku s filtrem:

3. Ze vstupního filínku (C) opatrně stáhněte hrdlo vaku s filtrem (B).
4. Hrdlo vaku s filtrem zavěte šoupátkem (D).
5. Vak s filtrem zlikvidujte podle zákonných předpisů.

#### Vsazení vaku s filtrem:

6. Vyčistěte zásobník na nečistoty.
7. Do vyčištěného zásobníku na nečistoty vložte vak s filtrem (B).
8. Hrdlo vaku s filtrem pevně natlačte na vstupní filínku.
9. Na vysavač nasadte vrchní díl.
10. Sevěte uzavírací svorky (A). Přesvědčte se, zda uzavírací svorky dobře drží.

## 7 Údržba

### 7.1 Harmonogram údržby

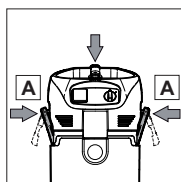
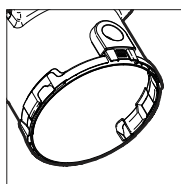
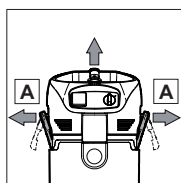
	po ukončení práce	podle potřeby
7.2.1	Vyprázdnění zásobníku na nečistoty	•
7.2.2	Výměna filtračního sáčku	•
7.2.3	Výměna odpadního sáčku	•
7.2.4	Výměna filtračního článku (Push&Clean)	•
7.2.5	Výměna filtračního článku (XtremeClean)	•

### 7.2 Údržbářské práce

#### 7.2.1 Vyprázdnění zásobníku na nečistoty

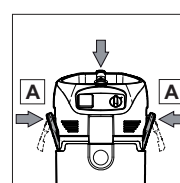
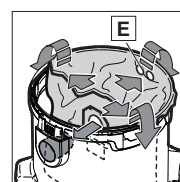
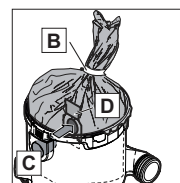
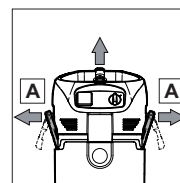
Po vyprázdnění: před opětovným nasazením vloženého kroužku a horního dílu vysavače očistěte okraj zásobníku a těsnění vloženého kroužku a horního dílu vysavače. Jestliže jsou těsnění nebo drážka zanesené nebo poškozené, klesá sací výkon.

Před opětovným zasunutím sací hadice: očistěte vstupní filínku a hrdlo hadice.



1. Přístroj vypněte a vytáhněte kabel ze zásuvky.
2. Rozevřete uzavírací svorky (A) a sejměte vrchní díl vysavače.
3. Vyčistěte zásobník na nečistoty.
4. Vysype obsah zásobníku.
5. Vysáté nečistoty zlikvidujte v souladu se zákonnými předpisy.
6. Na vysavač nasadte vrchní díl.
7. Sevěte uzavírací svorky (A). Přesvědčte se, zda uzavírací svorky dobře drží.

### 7.2.3 Výměna odpadního sáčku



1. Přístroj vypněte a vytáhněte kabel ze zásuvky.
2. Rozevřete uzavírací svorky (A) a sejměte vrchní díl vysavače.

#### Vyjmutí vaku na jedno použití:

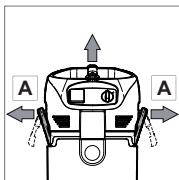
3. Stáhnutím šňůrky (B) vak na jedno použití nejprve zavěte.
4. Opatrně stáhněte hrdlo vaku na jedno použití ze vstupního filínku (C).
5. Hrdlo vaku na jedno použití (D) zavěte šoupátkem.
6. Vak na jedno použití zlikvidujte podle zákonných předpisů.

#### Vsazení vaku na jedno použití:

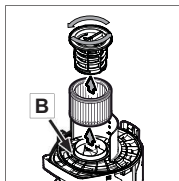
7. Vyčistěte zásobník na nečistoty.
8. Do vyčištěného zásobníku na nečistoty vložte nový vak na jedno použití.
9. Větrací otvory (E) vaku na jedno použití přitom musí spočinout uvnitř zásobníku na nečistoty.
10. Hrdlo vaku na jedno použití pevně natlačte na vstupní filínku.
11. Horní okraj vaku na jedno použití přetáhněte přes okraj zásobníku na nečistoty.
12. Na vysavač nasadte vrchní díl.
13. Sevěte uzavírací svorky (A). Přesvědčte se, zda uzavírací svorky dobře drží.

### 7.2.4 Výměna filtračního článku (Push & Clean System)

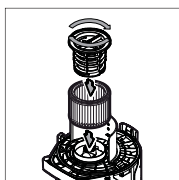
Nikdy nevysávejte bez filtru!



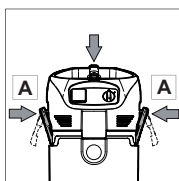
1. Přístroj vypněte a vytáhněte kabel ze zásuvky.
2. Rozvřete uzávěrací svorky (A) a sejměte vrchní díl vysavače.



- Vyjmutí filtračního článku:**
3. Otáčením proti směru hodinových ručiček uvolněte, a poté vyjměte destičku upínací filtr.
  4. Opatrně vyjměte filtrační článek.
  5. Vyčistěte těsnění filtru (B), zkontrolujte, zda není poškozeno, a podle potřeby vyměňte.



- Vsazení nového filtračního článku:**
3. Vsaďte nový filtrační článek.
  4. Nasadte destičku na upnutí filtru a otáčením po směru hodinových ručiček ji pevně zafixujte.
  5. Starý filtrační článek zlikvidujte podle zákonných předpisů.



6. Na vysavač nasadte vrchní díl.
7. Sevřete uzávěrací svorky (A). Přesvědčte se, zda uzávěrací svorky dobře drží.

<sup>1)</sup> Modelové varianty speciálního příslušenství  
Překlad originálního návodu

389

## 8 Odstraňování poruch

český

Porucha	Příčina	Odstanění
‡ Motor neběží	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Vypadla pojistka zásuvky</li> <li>&gt; Zareagovala ochrana proti přetížení</li> <li>&gt; Defekt na motoru.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zapněte pojistku</li> <li>• Vypněte vysavač, nechte po dobu cca 5 minut vychladnout. Není-li vysavač možné ani pak znovu zapnout, vyhledejte zákaznický servis firmy Nilfisk-Alto</li> <li>• Požádejte servis firmy Nilfisk-Alto o výměnu motoru.</li> </ul>
‡ Motor neběží v automatickém režimu	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Elektrický nástroj je defektní nebo není správně zasunutý</li> <li>&gt; Příliš nízký příkon elektrického nástroje</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte funkci elektrického nástroje, příp. pevně zatlačte zástrčku do zásuvky</li> <li>• Dodržte minimální příkon P&gt;40 W</li> </ul>
‡ Snížený sací výkon	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Na regulátoru sací síly je nastavený příliš malý sací výkon<sup>1)</sup></li> <li>&gt; Sací hadice/hubice zanesená</li> <li>&gt; Je plný zásobník, vak na jedno použití nebo vak s filtrem.</li> <li>&gt; Filtrační článek je znečištěný</li> <li>&gt; Těsnění mezi zásobníkem a vrchním dílem vysavače je defektní nebo chybí.</li> <li>&gt; Samočisticí mechanismus je defektní.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sací sílu nastavte podle odstavce "Regulace sací síly"</li> <li>• Vyčistěte sací hadici/hubici</li> <li>• Viz odstavec "Vyprázdnění zásobníku" nebo "Výměna vaku na jedno použití, vaku s filtrem".</li> <li>• Viz odstavec "Očištění filtračního článku" resp. "Výměna filtračního článku"</li> <li>• Vyměňte resp. vsadte těsnění.</li> <li>• Informujte servis firmy Nilfisk-Alto.</li> </ul>
‡ Žádný sací výkon při mokřím vysávání	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Nádoba je plná</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vypněte přístroj. Vyprázdněte zásobník</li> </ul>
‡ Kolísání napětí	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Příliš vysoká impedance přívodu napětí</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zapojte přístroj do jiné zásuvky, která bude blíž k pojistkové skříňce. Jestliže impedance v předávacím bodě je ≤ 0,15 Ω, není nutno očekávat, že napětí bude kolísat o více než 7%</li> </ul>

<sup>1)</sup> Modelové varianty speciálního příslušenství  
Překlad originálního návodu

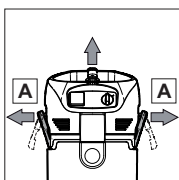
391

ATTIX 30-40-50

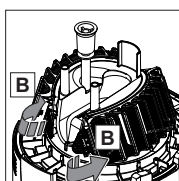
český

### 7.2.5 Výměna filtračního článku (XtremeClean System)

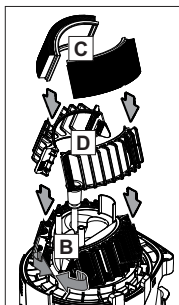
Nikdy nevysávejte bez filtru!



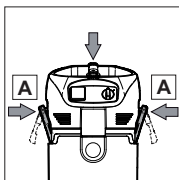
1. Přístroj vypněte a vytáhněte kabel ze zásuvky.
2. Rozvřete uzávěrací svorky (A) a sejměte vrchní díl vysavače.



- Vyjmutí filtračních článků:**
3. Rozvřete upínací filtr (B).
  4. Opatrně vyjměte obě kazety s filtračními články.



- Vsazení filtračních článků:**
5. Do kazet (D) vsadte nové filtrační články (C).
  6. Kazety s filtračními články vložte do vrchního dílu vysavače.
  7. Zafixujte upínací filtr (B).
  8. Staré filtrační články zlikvidujte podle zákonných předpisů.



9. Na vysavač nasadte vrchní díl.
10. Sevřete uzávěrací svorky (A). Přesvědčte se, zda uzávěrací svorky dobře drží.

390

<sup>1)</sup> Modelové varianty speciálního příslušenství  
Překlad originálního návodu


ATTIX 30-40-50

český

## 9 Ostatní

### 9.1 Umožnit recyklaci stroje

- Spotřebič, který dosloužil, okamžitě znehodnotte.
1. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a přestřihněte přívodní kabel.
  2. Elektrické spotřebiče nevyhazujte do domovního odpadu!

 Podle ustanovení směrnice EU 2002/96/EG o odpadech z elektrických a elektronických zařízeních se použité elektrické spotřebiče musí sbírat odděleně a předat k ekologické recyklaci.

### 9.2 Záruka

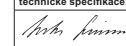
Pro záruku a ručení platí naše všeobecné obchodní podmínky. Změny v důsledku technických inovací jsou vyhrazeny. Za škody, plynoucí ze svévolně provedených úprav a změn přístroje, z použití nesprávných kartáčů a nevhodných čisticích prostředků a z použití přístroje za jiným než stanoveným účelem, výrobce nijak neručí.

### 9.3 Zkoušky

Elektrotechnické zkoušky je třeba provádět podle předpisu pro prevenci úrazů (BGV A3) a podle DIN-VDE 0701 část 1 a část 3. Tyto zkoušky jsou podle DIN VDE-0702 žádoucí v pravidelných odstupech a po opravách a změnách.

Vysavač je homologován podle IEC/EN 60335-2-69.

### 9.4 Prohlášení o shodě s předpisy ES

CE	Prohlášení o shodě s předpisy ES
ALTO Deutschland GmbH Guido-Obardorfer-Strasse 2-8 D-89287 Bellenberg	
<b>Výrobek:</b>	Vysavač pro suché i mokré vysávání
<b>Typ:</b>	ATTIX 30 / 40 / 50
<b>Popis:</b>	230-240 V~, 50/60 Hz
<b>Konstrukce přístroje odpovídá následujícím příslušným předpisům:</b>	Směrnice ES pro stroje 98/37/EG Směrnice ES pro nízké napětí 73/23/EG Směrnice ES pro elektromagnetickou slučitelnost 89/336/EG
<b>Aplikované harmonizované normy:</b>	EN 12100-1, EN 12100-2 EN 60335-1 EN 60335-2-69 EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2
<b>Aplikované národní normy a technické specifikace:</b>	DIN EN 60335-1 DIN EN 60335-2-69
 Anton Seransen General Manager EAPC Technical Operations	Brandtby 2008

392

<sup>1)</sup> Modelové varianty speciálního příslušenství  
Překlad originálního návodu



## 9.5 Technické údaje

český

ATTIX 30 / 40 / 50										50-21 PC EC
	EU	CH / DK	GB 230	GB 110V	US	FR	AU/NZ	ZA	EU	
Voltage	V	230		110	120	230	230 / 240		230	230
Mains frequency	Hz	50 / 60			60	50			50/60	
Fuse	A	16	10	13	16	15	16	16	13	16
Power consumption <sub>acc</sub>	W	1200			1000		1200		1100	

ATTIX										
		30-01 30-01 PC	40-01 PC	50-01 PC	30-11 PC 30-21 PC 30-21 XC	40-21 PC 40-21 XC	50-21 PC 51-21 XC	50-21 PC EC		
Connected load for appliance socket	W	-			2400 1750 (GB 110) 600 (US)		2400		2400	
Total connected load	W	1200 1000 (GB 110, US)			3600 2750 (GB 110) 1440 (US)		3500			
Air flow rate (max.)	m <sup>3</sup> /h l/min	222/3700 192/3200 (GB 110, US)			261 3600					
Vacuum	mbar/ hPa kPa	250 / 25 230 / 23 (GB 110, US)			230 / 23					
Sound pressure level at a distance of 1 m, EN 60704-1	dB(A)	62 ± 2								
Sound level	dB(A)	59 ± 2								
Power cord Length		7,5								
Power cord Type		1. (EU, AU) 2. (GB 110V) 3. (ZA, GB 230V) 4. (CH) 6. (US)	3. (EU, GB 230V) 4. (CH)	2. (GB 110V) 3. (EU, DK, ZA, GB 230V) 4. (CH) 6. (US)	3. (EU, GB 230V, DK, AU) 5. (GB 110V) 4. (CH) 6. (US)	3. (EU, AU) 4. (CH)	3. (EU, GB 230V, DK, AU) 5. (GB 110V) 6. (US)	3. (EU)		
Protection class		II			I					
Type of protection (splash water protected)		IPX4								
Radio interference level		EN 55014-1								
Tank volume	l	30	37	47	30	37	47			
Width	mm	360	440	360	360	440	360			
Depth	mm	450								
Height	mm	600	740	750	600	740	750			
Weight	kg	10	13	11	10 (PC) 11 (XC)	12 (PC) 14 (XC)	11 (PC) 12 (XC)	11		

1) H05RRR-F 2x0.75 2) H05BQ-F 2x1.0 3) H05RRR-F 3G1.5 4) H05RRR-F 3G1.0 5) H07BQ-F 3G2.5 6) SJTW-A-AWG 16/3

## 9.6 Příslušenství

Označení	Objednací č.
Valované vaky s filtrem Attix 30 (5 kusů)	302004000
Fleece Filtersäcke Attix 40, 50 (5 Stück)	302004004
Odpadní sáčky Attix 30, 40, 50 (5 kusů)	302000728
Kulatý filtr PC	302000461
Plochý filtr XC (2 ks)	302002842
Látkový měnitelný filtr Attix 30	302000525
Látkový měnitelný filtr Attix 50	302000606
Nifisk-Allto-Foam-Stop (6x11)	8469

<sup>1)</sup> Modelové varianty speciálního příslušenství  
Překlad originálního návodu